

2022年 **4** 月

配信記事タイトル&キーワードリスト



日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月1日	岩手県で震度5強 津波の心配なし	seismic scale	震度	maximum intensity	最大震度	move northward	北上する
4月1日	ゼレンスキー氏の国会演説、23日実施へ	National Diet	国会	international community	国際社会	political parties	与野党、政党
4月1日	MS&AD、異常気象の4日前から防災助言 米新興と提携	man-made satellites	人工衛星	disaster mitigation	減災	accuracy	精度
4月1日	GM、ソフトバンク系から自動運転会社の株式取得	self-driving technology	自動運転技術	investment	出資	acquiring	取得する
4月1日	パナソニック、本社の石板「Panasonic」に	stone slab	石板	inscribed	刻む	independently	独立して
4月2日	アパレル新興の米ブオリ、2023年に日本初出店へ	recycled materials	リサイクル素材	cultivate demand	需要を開拓する	integrates	取り入れる、融合する
4月2日	東京電力、企業に節電要請 火力発電所停止が長期化	conserve electricity	節電する	amid	の中	thermal power plants	火力発電所
4月2日	中国、利下げ見送り 景気情勢分析を優先	expectations	観測、予想	downward pressure	下押し圧力	blue-chip companies	優良企業
4月3日	IAEA、規制委審査の検証開始 福島処理水放出めぐり	appropriateness	妥当性	discharge	放出する	assessment	調査、判断
4月3日	政府統計の表記統一へ、22年中に方針 データ活用を促進	unify	統一する	notation rules	表記ルール	statistical data	統計データ
4月3日	ロシア、平和条約交渉打ち切り 日本の制裁に反発	economic sanctions	経済制裁	territorial dispute	領土問題	unfriendly	非友好的な
4月4日	米大統領「ロシアが極超音速兵器使用」初めて認める	hypersonic missile	極超音速ミサイル	deployed	投入する、配備する	intercept	迎撃する
4月4日	エジプトが通貨14%切り下げ IMFに支援要請か	devalued	切り下げる	policy interest rate	政策金利	inflationary pressures	インフレ圧力
4月4日	22日の停電回避 経産省、東電管内は逼迫警報を継続	outages	停電	warning	警報	stable supply	安定供給
4月4日	みずほ、Googleと提携 DXで顧客サービス抜本見直し	shore up	てこ入れする	mortgage	住宅ローン	incorporate	取り入れる
4月4日	スタバ、主要飲料10～55円値上げ コーヒー豆高騰で	main products	主力製品	in light of	を踏まえて、の観点から	soaring	高騰する、急上昇する
4月5日	バイデン氏「G20からロシア排除を」侵攻で対抗措置	implement countermeasures	対抗措置を講じる	chemical weapons	化学兵器	summits	首脳会議
4月5日	アルゼンチン、債務交渉の期限延長 デフォルト回避	deadline for negotiations	交渉期限	consists of	で構成される	default	デフォルト、債務不履行

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月5日	ゼレンスキー氏、対口経済制裁の継続を要請 国会演説	expressed his gratitude	謝意を示す	continuation	継続	economic sanctions	経済制裁
4月5日	ENEOS、トヨタの「オープン・シティ」に水素供給	hydrogen	水素	experimental city	実験都市	adjacent to	に隣接した
4月5日	ロシア産ガス、購入に新たな難題 ルーブル払い要求	natural gas	天然ガス	ruble	ルーブル	unfriendly countries	非友好国
4月6日	物価対策29日にも指示 首相「原材料高に対応」	relevant ministers	関係閣僚	conveyed	伝える	supplementary budget	補正予算
4月6日	MS&ADの中小企業保険、プラ削減で5%割引	liability insurance	賠償責任保険	preferential treatment	優遇措置	aligned with	にあわせる
4月6日	オルブライト氏が死去 女性初の米国务長官	secretary of state	国务長官	led negotiations	交渉を主導する	incumbent	現職の
4月6日	米モデルナ、6歳未満向けワクチン申請へ	biopharmaceutical	バイオ製薬の	effectiveness	効果	emergency use authorization	緊急使用許可
4月6日	首相、G7で北朝鮮ミサイル非難「連携して対処」確認	missile launch	ミサイル発射	criticized	非難する	deal with	に対処する
4月7日	ブラックロックCEO、侵攻で「グローバル化に終止符」	greenhouse gas	温暖化ガス	sanctions	制裁	dividend	配当
4月7日	塩野義のコロナ飲み薬、承認後100万人分購入 政府合意	cabinet meeting	閣議	basically agreed	基本合意する	mildly ill people	軽症者
4月7日	輸出全面禁止、造船など81団体追加 ロシア制裁閣議了解	aggression	侵攻	shipyards	造船所	embargo	禁輸
4月7日	巨大IT企業に包括規制、EUが法案合意 23年施行へ	comprehensive restrictions	包括規制	platformers	プラットフォーム	dominate	支配する
4月7日	新型ICBM「火星17」、金正恩氏が発射命令 北朝鮮発表	intercontinental	大陸間の	confrontation with	との対決	imperialists	帝国主義
4月8日	東電、原子力部門の本社機能を新潟県柏崎市に移転へ	inadequacies	不備	anti-terrorism measures	テロ対策	recurrence	再発
4月8日	金融庁、保険国際会議で準備室 初の国内開催	international conference	国際会議	insurance officials	保険当局者	capital ratio rules	自己資本比率規制
4月8日	住友商事、中古EV電池を蓄電システムに活用	utilizes	活用する	battery recycling plant	電池再生工場	accumulate	ためる
4月8日	8地銀・ローソン銀行ATM障害復旧、27日朝から正常稼働	system failure	システム障害	regional banks	地方銀行	restored	復旧させる
4月8日	ソフトバンク、全社員1.8万人にAI・統計スキル習得求める	certifications	資格	notifications	通知	jointly	共同で

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月9日	ミャンマー国軍、首都で軍事パレード 民主派の制圧継続	seized	掌握する	innocent	無実の	annihilate	壊滅させる
4月9日	「太平洋ひとりぼっち」83歳で挑戦 堀江謙一さん出航	ocean adventurer	海洋冒険家	blessed with	に恵まれる	port-call	寄港
4月9日	NTT、ESG対応を役員賞与に反映 脱炭素など評価	executive compensation	役員報酬	indicators	指標	decarbonization	脱炭素
4月10日	ドライブ・マイ・カーに米アカデミー賞 国際長編映画賞	installment	回	won the award	受賞する	protagonist	主人公
4月10日	日銀が指し値オペ 金利上昇で午後も通知、1日2回は初	unlimited	無制限の	government bonds	国債	yield	利回り
4月10日	フェデックス、新CEOにスブラマニウムCOOが昇格へ	concentrate on	に専念する	chairmanship	会長職	concurrently	兼任して
4月11日	ソニー、ゲーム定額で最大740作品 海外で6月から	fixed-charge service	定額課金のサービス	combining	統合する	online competition	ネット対戦
4月11日	物価高対応「機動的に」首相、4月末までに緊急対策	formulate	策定する	urgently	緊急に	comprehensive	総合の
4月11日	Apple、取引先従業員10万人の能力開発へ 60億円の基金	robotics	ロボット工学	broaden	広げる	allocated	充てる、割り当てる
4月11日	JR三ノ宮の新駅ビル、空中デッキで乗り換え楽に	artificial	人工の	exterior	外観	incorporates	取り入れる
4月11日	テレビCM、AIで効果的に入れ替え 博報堂系	subsidiary	傘下、子会社	making full use of	を駆使する、を使いこなす	experimental phase	実験段階
4月12日	金融庁長官「機動的に対応」フィンサム2022	jointly hosted	共催する	vital	大事な、不可欠な	diversified	多様化する
4月12日	タイ中銀、22年の実質成長率予想を3.2%に下方修正	revised downward	下方修正する	real growth forecast	実質成長率予想	sluggish	低迷した
4月12日	専修大学、肩こりほぐせるシャワーヘッド	backscratcher	孫の手	stainless steel	ステンレス製の	Initially	当初は
4月12日	ピンファースト、米国でEV新工場 2400億円投資	aims to	をめざす	production hub	生産拠点	annual production capacity	年産能力
4月12日	バイデン氏息子の捜査、進展か 米報道	making progress	加速する、進展する	approval ratings	支持率	actively	活発に
4月13日	ウィル・スミスさん、米アカデミー除名も 平手打ち巡り	punish	懲戒する、罰する	kicked out	除名する	violated	違反する
4月13日	三井住友海上、洋上風力の故障検知 保険とセットに	detect failures	故障を検知する	offshore wind farms	洋上風力発電所	differentiate	差別化する

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月13日	米、イランに追加制裁 弾道ミサイル開発めぐり	imposed	科す	procurement	調達	ballistic missile development	弾道ミサイル開発
4月13日	日産「シーマ」今夏生産終了へ「スカイラインHV」も	applied	適用する	comply with	に沿う、に従う	discontinued	終了する
4月13日	米MIT、全米共通テストを合否判断に再び採用	standardized testing	共通テスト	reinstating	再び使う	equitable	公平な
4月14日	米SEC、SPACに開示規制案「誇張」業績見通しにメス	special purpose acquisition companies	特別買収目的会社	investors	投資家	incorrect	不正な、誤った
4月14日	薬剤師のテレワーク容認 政府検討、服薬指導の規制緩和	abolishing	撤廃する	medication guidance	服薬指導	pharmacists	薬剤師
4月14日	東京学芸大、辻調理師学校と連携 敷地に専門学校誘致へ	vocational school	専門学校	leased	貸与する	undisclosed	非公開の
4月14日	ウクライナ「ロシアとの主戦場、東部・南東部に」	main battlefields	主戦場	occupied	制圧する	premature	早すぎる
4月14日	キリン、ウイスキー輸出を拡大	distilled	蒸留する	cash in on	を利用する	foray abroad	海外進出
4月15日	「サイバー警察局」が発足、警察庁 高まる脅威に対応	countermeasures against cybercrime	サイバー犯罪対策	ransomware	ランサムウェア、身代金要求型ウイルス	investigative	捜査の
4月15日	過去150万年間のCO2濃度解明に成功 海底堆積物を利用	concentrations	濃度	sediments	堆積物	seabed	海底
4月15日	埼玉県教委、訟務・コンプラ担当集約、教職員不祥事で	litigation	訟務	legal compliance	法令順守	legal proof	法的な裏付け
4月15日	ソニーがモビリティ新会社 ロボットやAIも担う	establishment	設立	electric vehicles	電気自動車	take on	担う
4月15日	中国企業の監査、外国当局が検査可能に	on-site inspections	立ち入り検査	audits	監査	delisted	上場廃止する
4月16日	東洋合成工業、半導体向け溶剤増産 22年生産能力2倍に	solvents	溶剤	distillation column	蒸留塔	robust	旺盛な
4月16日	豪印、暫定FTAで合意 中国依存の引き下げで連携	trade ministers	貿易担当相	economic dependence	経済的な依存	interim	暫定の
4月16日	プーチン大統領、支持率8割超に 侵攻前より上昇	approval rating	支持率	blocked access	接続を遮断する	restrictions on information	情報統制
4月17日	官房長官が沖縄訪問、基地負担軽減を強調 知事選にらみ	reversion	復帰	tangible	目に見える、具体的な	prior to	に先立って
4月17日	米主導の対ロシア輸出規制 商務次官補「参加国拡大へ」	sanctions against	への制裁	vying	争う	hegemony	覇権

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月17日	「トリガー条項と補助金の組み合わせも」、経産相言及	soaring	高騰する	trigger clause	トリガー条項	oil distributors	石油元売り
4月18日	香港長官選、李家超氏が立候補か 現地メディア報道	democracy advocates	民主派、民主主義活動家	crackdown	取り締まり	ruling circle	指導部
4月18日	アカマイ、サイバー攻撃受けても被害最小 ソフト投入	commence	始める	intrusion	侵入	segments	区切り
4月18日	ウクライナ大統領、グラミー賞で支援訴え ビデオ配信	Ukrainian	ウクライナの	asking for support	支援を求める	body armor	防護服
4月18日	首相「難しい決断の連続」、政権発足半年で	economic revival	経済再生	unclear	はっきりしない	countermeasures	対策、対応
4月18日	セルビア大統領選、現職プッチ氏再選へ 出口調査	presidential election	大統領選	incumbent	現職の	reelected	再選する
4月19日	JR紀勢線、「サイクルトレイン」で乗客増 区間を拡大	expand	拡大する	ridership	利用者数	usability	使い勝手
4月19日	エムティーアイがメタバース入社式	initiation ceremony	入社式	metaverse	メタバース、仮想空間	remote work	テレワーク
4月19日	マスク氏がTwitter株9%取得 筆頭株主の可能性	closing price	終値	poll	投票	pros and cons	賛否
4月19日	アステラス、26年3月期の研究開発費6割増 先端分野投資	R&D	研究開発 (research and development)	prostate cancer	前立腺がん	clinical trials	臨床試験
4月19日	米国連大使、人権理事会からロシア追放要請 手続き開始	suspension	停止	systematic	組織的な	human rights violation	人権侵害
4月20日	米国防長官、核巡航ミサイルの開発打ち切りを表明	nuclear cruise missile	核巡航ミサイル	marginal capability	ささいな能力	deterrence commensurate with	に見合った抑止力
4月20日	トヨタ、水素の運び方もレースでカイゼン 運搬量4倍に	embarked on	に乗り出す	hydrogen-engine vehicles	水素エンジン車	storage device	貯蔵機器
4月20日	ワクチン3回目、遅れる現役世代 対象の2割が未接種	amid	のなか、の真っ最中に	falling short of	に届かない	municipalities	自治体
4月20日	ウクライナ避難民受け入れ本格化 就労・教育支援が急務	refugees	避難民	public housing	公営住宅	public and private sectors	官民
4月20日	銀行連携で不正送金検知 情通機構、三菱UFJなどと実証	demonstration experiment	実証実験	illegal money transfers	不正送金	pooled together	持ち寄る
4月21日	3メガバンク、23年春の新卒採用3分の1に 5年前比	new graduates	新卒者	consolidation	統廃合、合併	streamlining	効率化、合理化
4月21日	不審アクセス最多、99%が海外発 高まるサイバー脅威	cyberspace	サイバー空間	spate of	相次ぐ	unauthorized access	不正アクセス

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月21日	日本、石油備蓄1500万バレル追加放出へ IEAと協調	release	放出する	additional	追加の	one quarter of	の4分の1
4月21日	「熊本経済、日本の縮図」日銀審議委員が地元と懇談会	reconstruction	復興	microcosm	縮図	heralds	先取りする
4月21日	米、インド太平洋新枠組み「5月にも」対中で経済連携	economic sphere	経済圏	pillars	柱	decarbonization	脱炭素
4月22日	日本の成長率、22年2.4%に減速 IMF「回復鈍化」	revised downward	下方修正する	high raw material prices	原材料高	subside	落ち着く、弱まる
4月22日	「噴火津波」の到達時刻発表へ 気象庁、トンガ沖踏まえ	eruption	噴火	underwater volcano	海底火山	advisory	注意報
4月22日	ヒューリック、銀座に高級旅館 1泊最大30万円	luxury ryokan	高級旅館	accommodations	宿泊施設	gaining momentum	活発になる、勢いを増す
4月22日	ロシア大統領報道官、自軍に「甚大な損失」認める	spokesman	報道官	significant losses	甚大な損失	hinting	にじませる、ほのめかす
4月22日	経常黒字42%減、2月で7年ぶり低水準 原油高響く	preliminary figures	速報値	surplus	黒字	current account	経常収支
4月23日	NTT、ロシアのカスペルスキーと取引中止へ	poised to	する方針を固める、する構えである	terminate	解消する	virus-protection software	ウイルス対策ソフト
4月23日	米上院、ジャクソン判事承認 最高裁で黒人女性初	campaign promise	公約	midterm elections	中間選挙	antagonism	対立
4月23日	コメ輸出、過去最高に	boomed	急増する	buzz	評判	farm machinery manufacturer	農機メーカー
4月24日	パークシャー、米HPIに5200億円投資 筆頭株主に	prominent	著名な	accelerated	加速させる	technology stocks	テクノロジー株
4月24日	ロシア制裁、石炭輸入禁止や外交官追放 首相表明	asset freeze	資産凍結	deported	追放する	inhuman aggression	非道な侵略
4月24日	地球から最も遠い銀河を発見か 135億光年先、候補観測	galaxy	銀河	light years	光年	birth of the universe	宇宙の誕生
4月25日	ビル・ゲイツ氏ら出資会社、熊本県で地熱発電を稼働	geothermal power generation	地熱発電	heat from hot springs	温泉熱	co-founder	共同創業者
4月25日	ダイニチ工業、新人が30キロ歩く研修を3年ぶり開催	heating equipment	暖房機器	new employee	新入社員	coworkers	同期、同僚
4月25日	中部電力、法人の新規契約を一部停止 供給量担保でできず	partially suspended	一部停止する	soaring	高騰する	fiercely	激しく
4月25日	都市封鎖の上海市、「感染14日ゼロ」なら外出可能に	three tiers	3段階	abated	歯止めが掛かる、弱まる	evacuate	退避させる

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月25日	欧州委員長、ウクライナを訪問「EU加盟の手続き加速」	accession	加盟	questionnaire	調査書	condemned	非難する
4月26日	三菱UFJ平野氏、米モルガン取締役を退任 5月総会で	negotiator	交渉役	alliance partner	提携先	extraordinary service	卓越した功績
4月26日	JR九州高速船「クイーンビートル」、博多一門司港就航	passenger ferry	旅客船	president	社長	made a booking	予約する
4月26日	日フィリピン、訓練拡大へ協定検討 対中国で引き留め	consideration	配慮	conspicuous	目立つ	leverage	テコ
4月26日	武田、ロシアで新規治験中止 ウクライナ侵攻で	pharmaceutical	製薬の	clinical trials	臨床試験、治験	simultaneously	同時に
4月26日	ロッテ・佐々木朗希が完全試合 巨人の横原以来28年ぶり	perfect game	完全試合	striking out	奪三振する	consecutive	連続した
4月27日	個人マネーが投信に流入、21年度10兆円 リーマン後最大	quadrillion	千兆	Net inflows	純流入額	redemptions	解約、交換
4月27日	オーストラリア総選挙、5月21日に 政権交代が焦点	dissolved	解散する	polls	世論調査	conservative coalition	保守連合
4月27日	野村総研、ツイッターで日本の「空気感」推測 緊張強く	prevailing	漂う、広く行き渡る	vigor	活気	periodically	定期的に
4月27日	経済制裁下のロシア、22年11.2%のマイナス成長に 世銀	sanctions	制裁	consumption	消費	not accurate	不確実な
4月27日	バンダイナムコ、メタバースでファンド 30億円投資へ	virtual space	仮想空間	In collaboration with	と連携して	distributed ledger	分散型台帳
4月28日	日立、週休3日で給与維持 生産性向上へ働き方改革	flexibly	柔軟に	diversity	多様性	workforce	人材
4月28日	オミクロン派生型「XE」、国内初確認 空港検疫で	case	患者、症例	spreading	感染拡大する、伝染する	tested positive	検査で陽性となる
4月28日	EU、ロシア産石油の輸入停止見送り 外相理事会	additional sanctions	追加制裁	embargo	禁輸	advocated	訴える、主張する
4月28日	ソニー、「億ゲー」をメタバース基盤に 米社に3度目出資	clarifies	鮮明にする	indispensable element	欠かせない要素	video game console	ゲーム機
4月28日	米消費者物価、3月8.5%上昇 40年ぶり伸び率	year-over-year growth rate	前年同月比の伸び率	interest rate hikes	利上げ	curb	抑制する
4月29日	国産量子コンピューター、22年度に初号機 政府新戦略	quantum technology	量子技術	homegrown	国産の	technological competition	技術競争
4月29日	日銀資産が再び膨張 際立つ金融緩和姿勢、円安進行も	swelling	膨張する	tighten monetary policy	金融政策を引き締める	depreciate	安くなる

日経LissN 2022年4月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2022年4月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

日付	見出し	キーワード1	日本語訳	キーワード2	日本語訳	キーワード3	日本語訳
4月29日	「男性の育休義務化を」関西経済同友会が提言	recommendation	提言	mandate	義務付ける	child-rearing	育児
4月30日	EV世界販売460万台、HV超え ホンダは5兆円投資	surpassing	上回る	battle for dominance	主導権争い	auto industry	自動車産業
4月30日	メタやアルファベットなど5社 脱炭素技術に1000億円	decarbonization technologies	脱炭素技術	trade in	取引する、下取りに出す	carbon dioxide	二酸化炭素
4月30日	ウクライナ侵攻「学術で貢献を」東大学長、新入生に式辞	entrance ceremony	入学式	harsh confrontations	厳しい対立	academic practices	学術の実践